

Adieu foulard, adieu madras

(Guadeloupe, 1769)

Paroles et mélodie de François Claude de Bouillé

arrangement d'Emmanuel Robin

Soprano

Alto

Ténor

Basse

A - dieu ma - dras, A -

A - dieu fou - lard, A -

O A -

S

A

T

B

3

dieu grain d'or et col - lier choux, Dou - dou an mwen li va pa - ti, Hé -

dieu grain d'or eta col - lier choux, Dou-dou an mwen li va pa - ti,

dieu grain d'or et col - lier choux. O

Adieu foulard, adieu madras

2

5

S
la, hé-la, cé pou tou-jou, Dou - dou an mwen li va pa - ti, Hé -

A
Hé - la, hé - la, cé — pou tou-jou, Dou-dou an mwen li va pa - ti

T
8 Cé pou tou - jou. O _____ Hé -

B

7

S
la, hé-la, cé pou tou - jou. — Bon - jou, mis-sié le Ca - pi-taine, Bon-

A
Hé-la, hé-la, cé pou tou - jou. — Bon - jou, mis-sié le Ca - pi-taine, Bon-

T
8 la, hé-la, cé pou tou - jou. —

B

10

S
jou — mis - sié — le Com mandant, Mwen vi — ni fé/an ti pé — ti - tion — Pou/ou

A
jou — mis - sié — le Com mandant, Mwen vi — ni fé/an ti pé — ti - tion — Pou/ou

T

B

12

S
lais — sé Dou dou mwen — bamwen. Mwen vi — ni fé/an ti pé — ti - tion Pou/ou

A
lais — sé Dou dou mwen bamwen. Mwen vi — ni fé/an ti pé — ti - tion Pou/ou

T

B

Adieu foulard, adieu madras

4

14

S
lais — sé Dou — dou mwen ba mwen.

A
lais — sé Dou — dou mwen ba - mwen.

T
Ma -

B
Ma -

16

S

A

T
de - moi-selle, c'est bien trop tard, La con - signeest dé - ja si-gnée, Le

B
de - moi-selle, c'est bien trop tard, La con - signeest dé - ja si-gnée, Le

18

S

A

T
8

B

na - vireest sur la bouée, Dans un ins-tant il va ap-pa-reil-ler. Le na - vireest sur la bouée, Dans

na - vireest sur la bouée, Dans un ins-tant il va ap-pa-reil-ler. Le na - vireest sur la bouée, Dans

21

S

A

T
8

B

Bel ba - to a ki dans la rade, — Prend

Bel ba - to a ki dans la rade, — Prend

un ins-tant il va ap-pa-reil-ler. — ou —

un ins-tant il va ap-pa-reil-ler. — ou —

Adieu foulard, adieu madras

6

25

S
Dou - dou mwen i/min - ni - ni/al-lé, —

A
Dou - dou mwen i/min - ni - ni/al-lé, —

T
ou _____

B
ou _____

28

S
A - dieu fou-lard, a - dieu ma-dras, A -

A
A - dieu fou - lard, —

T
A - dieu fou - lard, —

B
A - dieu fou-lard,

31

S dieu grain d'or et col - lier choux, Dou - dou ba mwen ki ka pa - ti, Hé -

A A - dieu ma - dras, — A - dieu, Dou-dou ba

T A - dieu ma - dras, — A - dieu, A - dieu grain

B A - dieu ma-dras. A - dieu, a - dieu,

33

S la, hé - la, cé pou tou - jou. — Dou - dou ba mwen ki ka pa -

A mwen, Dou - dou ba mwen, ba mwen, —

T d'or, grain d'or et co - lier choux. —

B bel ba - - to. —

Adieu foulard, adieu madras

36

S
- - Hé - la, hé-la__ cé pou tou - jou.__

A

T
8
Ou _____

B
Ou _____

Emmanuel

*Chalon sur Saône
25 mars 2015*

à Sophie